

Hélène Le Bail

Associate research Professor
CNRS-CERI Sciences Po
56 rue Jacob
75006 PARIS
TEL. +33 01 58 71 70 83
helene.lebail@sciencespo.fr

Dr. in Political science
Asian studies – Migration studies

ACADEMIC EXPERIENCE

Since 2015	Researcher CNRS-CERI Sciences Po Paris.
2019	Invited researcher at Kobe University
2014-2015	Associate Professor, EU-ASIA Institute, ESSCA école de commerce, Boulogne-Billancourt
2010-2013	Researcher, Institut français de recherche sur le Japon, UMIFRE 19 CNRS MAEE, Maison franco-japonaise, Tokyo, Japon.
2008-2010	Researcher, Institut français des relations internationales (IFRI), Paris.
2007	Invited researcher/Post-doc, Waseda University, Tokyo.

Ongoing research projects and research grants

- **PolAsie, [Political Participation of Asian Migrants and their Descendants in France](#)**, main investigator, 2020-2024. Project funded by the ANR (French national research agency) and the Institut Convergences Migrations, 2020-2024.
- ***Migrations, gender and class in areas under urban renewal***, 都市再開発と移民・ジェンダー・階級—「ソーシャル・ミックス」政策と住民への影響に関する仏米比較研究 project JSPS (Japan Society for the promotion of Science) coordinated by Chikako Mori, Hitotsubashi University. 2019-2022.
- ***Rethinking the Nexus Migration and Sex Work trafficking***. 移住性取引再考—グローバル化の苦痛の軽減をめざす調査, projet JSPS (Japan Society for the promotion of Science) coordinated by Kaoru Aoyama, université de Kobe, 2019-2023.
- ***PACE, The Politics of Migration and Asylum Crises in Europe***, ANR project, coordinated by Hélène Thiollet, 2019-2022.
- **[Chinese-French populations in Paris: identifications and identities under transformation](#)** (Chinois.es en (Ile de) France : identifications et identités en mutations), project Emergence(s) de la Ville de Paris 2018-2020.
- **[Diasporic identities : Southeast Asian incorporation experiences in Europe and America](#)**. *The post-refugee generations*, Cooperation grant UC Berkeley-Sciences Po. with Khatharya Um (Department of Ethnic Studies, University of California, Berkeley) 2018-2020.

Academic Associations:

Fellow of the [Institut Convergence des Migrations](#)

Associated researcher at [l'IFRJ-MFJ](#) (Institut français de recherche sur le Japon à la Maison franco-japonaise), Tokyo.

Associated researcher at [PRIME](#), Meiji Gakuin University, 明治学院大学 国際平和研究所, Tokyo.

Associated researcher at [l'IFRAE](#) (Institut français de recherche sur l'Asie de l'Est), research group "Migrations de l'Asie de l'Est", INALCO, University of Paris.

Other academic activities:

Editorial committee of the academic journal [Migrations Société](#)

Editorial committee of the academic journal [Cipango. Cahiers d'études japonaises](#)

Advisory board ERC project « [SEXHUM : Migration, sex work and trafficking](#) »

Coordination of the research group [Migrations et Mobilités](#) CERI-Sciences Po

Member of the research group [Populations Japonaises](#)
Member of the steering committee [Présage](#) Sciences Po, Paris

STUDIES

- 2002-2006 **Ph. D completed** at the **Institute of Political Sciences of Paris (Sciences Po)**.
Title: "The New Chinese migration to Japan. Circulation of the transnational elites and new configuration of national and local citizenship"
Recipient of the Collège Doctoral Franco-Japonais scholarship and the Japan Ministry of Education research scholarship at (Tokyo University of foreign studies), Japan.
- 2000-2001 **Master's degree Asian Studies and International Relations**, PhD Program, **Institute of Political Sciences of Paris (Sciences Po Paris)**
- 1996-2000 **Master's degree Chinese language and civilisation** at **INALCO** (National Institute for Eastern languages and civilisations)

PUBLICATIONS

Ouvrages / Books

- 2015. With Nakano Yûji, Mori Chikako, Namioka Shintarô and Sonoyama Daisuke, **排外主義を問いなおす——フランスにおける排除・差別・参加** *Haigai shugi wo toi naosu. Furansu ni okeru haijo, sabetsu, sanko* (Repenser la xénophobie. Exclusion, discrimination, participation des immigrés en France), Tokyo, Keizo Shobo, 252p.
- 2014. With Chikako Mori (dir.), **国境政策のパラドクス** *Kokkyô Seisaku no paradokusu* (Les paradoxes des politiques de contrôle des frontières. Comparaison UE-Japon) Tokyo, Keizo Shobo, xv-244p.
- 2012. **Migrants chinois hautement qualifiés : le cas du Japon**, Paris, Indes savantes, 229p.

Direction de numéros spéciaux/Special issues for peer reviewed journals

- 2020 (to be published), avec Ya-Han Chuang et Aurore Merle, "Chinese Xin Yimin in the Old Continent. Renewing the Host Challenge, the case of France", **Journal of Chinese Overseas**.
- 2019 (to be published), avec Isabelle Konuma Cipango, dossier « Reproduction et migration au Japon », **CIPANGO, cahiers d'études japonaise**.
- 2018, avec Marylène Lieber et Gwenola Ricordeau (coord.), "[Migrations par le mariage et intimités transnationales](#)", **Cahiers du genre**, n° 64 / 2018
- 2016, avec Wang Simeng, « [Migrations chinoises et générations](#) », **Hommes et Migrations**, numéro 1314.
- 2013, avec Chikako Mori « [Le Japon, pays d'immigration ?](#) », **Hommes et Migrations**, numéro 1302.

Chapitres dans des ouvrages collectifs / Chapters

- (to be published) with Marylène Lieber, "Sweeping the streets, cleaning morals. Chinese sex workers claiming their belonging to the cosmopolitan city" in Catherine Lejeune, Delphine Pagès-El Karoui, Camille Schmoll and Hélène Thiollet (eds) *Cosmopolitanism as Urbanity*, IMISCOE editions.
- (to be published) "Les travailleuses du sexe chinoises à Paris. Construire sa respectabilité, définir la violence et revendiquer son droit à la sécurité dans l'espace public" in Anne-Christine Trémon, Ya-Han Chuang (dir.) *Nouvelles Mobilités chinoises*, collection SHS de TERRA-HN-éditions.
- (to be published) "Migrant Chinese Women. To create meaningful lives despite vulnerable statuses", in Delphine Mercier, Kamel Dorai, Michel Peraldi, Victor Gonzales (dir.) *Experiencing Ruptures in Migration: Ordinary and Unexpected Journeys of Global Migrants*. (Titre provisoire), Indiana USA : Notre Dame Press.
- 2016, « Les « mariages blancs » sont-ils une source majeure d'immigration ? », « Les migrations chinoises sont-elles mafieuses ? » et « Les migrantes qui se prostituent sont-elles toujours victimes de trafic ? », in Thiollet H., *Migrants, migrations. 50 questions pour vous faire votre opinion*, Paris, Armand Colin.
- 2015, « 「公衆衛生へのアクセス」から「政治参加」へ——パリにおける中国人セックスワーカー支援の変容 (De la lutte contre l'exclusion du système de santé à la lutte contre l'exclusion politique : une mission de Médecins du Monde auprès de femmes chinoises se prostituant), in Nakano Y., Mori C., Le Bail H., *Haigai shugi wo toi naosu. Furansu ni okeru haijo, sabetsu, sanko*, Tokyo, Keizo Shobo, pp. 211-227.
- 2015. « **Japon** » *Dictionnaire géohistorique des migrations internationales*, Gildas Simon (ed.), Armand Colin, pp. 780-789.

- 2014. With Chikako Mori 「国境政策のパラドクス は何か」 (Kokkyô Seisaku no paradokusu ha nani ka/Pourquoi parler de paradoxes des politiques de contrôle des frontières ?), in *Kokkyô Seisaku no paradokusu* (Les paradoxes des politiques de contrôle des frontières), Tokyo, Keizo Shobo, pp. 1-18.
- 2014. « **Migrations** » *Dictionnaire des inégalités*, Alain Bihr et Roland Pfefferkorn (eds), Paris, Armand Colin, pp 247-248.
- 2014. 「入国管理、人権、市民社会の役割」 (Nyûkoku kanri, jinken, shimin shakai no yakuwari /Border control, human rights and the role of civil society), in *Naze ima, imin mondai ka, Bessatsu Kan* (Kan supplement) nb 20, *Kan: History, Environment, Civilization*, pp. 316-320.
- 2013. “フランスのミックスカップルへの政策と支援の実際” in Nakajima Kazuo (dir.) *グローバル化時代における国際結婚家族の国際比較研究* (Mariages mixtes et familles à l’époque de la mondialisation. Comparaison internationale), Tokyo, 学術出版会 Gakujutsu Shuppankai, 2013, p. 128-138.
- 2012. « **Femmes chinoises dans les campagnes japonaises : négociation de la modernité** » in Tania Angeloff et Marylène Lieber (dir.) : *Chinoises au 21ème siècle. Ruptures et continuités*, éditions La Découverte, p.139-156.
- 2011. “**Integration of Chinese students into Japan’s Society and Labour Market**”, in Vogt and Roberts (ed.), *Migration and Integration – Japan in a Comparative Perspective*, Stiftung, p.72-88.
- 2011, « **Régionalisation des flux migratoires en Asie de l’Est** » in P. Chabal (dir.) *Régions, Institutions, Politiques*, Apopsis, p.244-256.
- 2009. « **L’Immigration chinoise au Japon : valorisation de la mobilité et espace de vie régional** » in Geneviève Cortès et Laurent Faret (dir.), *Les circulations transnationales. Lire les turbulences migratoires contemporaines*, Paris, Armand Colin, p.173-186.

Articles dans des revues à comité de lecture / articles in peer reviewed journals

- (under review) with Calogero Giametta, The National and Moral Borders of the 2016 French Law on Sexwork: An Analysis of the ‘Prostitution Exit Programme’.
- (under review) with Marylène Lieber, “Aren’t sex workers legitimate women ? Ladies and sex workers in the contrasting definitions of violence”, **ACME**.
- 2020 (to be published) with Ya-Han Chuang, “From Online Gathering to Collective Action at the Criminal Court: Descendants of Chinese Migrants Organizing against Ethnoracial Discrimination in France”, **Journal of Chinese Overseas**.
- 2019 (to be published) “Les migrations par le mariage au Japon : une forme d’importation de travail reproductif ?”, **Cipango, cahiers d’études japonaises**.
- 2020, with Ya-Han Chuang, “How Marginality Leads to Inclusion: Insights from Mobilizations of Chinese Female Migrants in Paris.” **Ethnic and Racial Studies** 43, no. 2 (February 2020): 294–312. <https://doi.org/10.1080/01419870.2019.1572907>.
- 2018, avec Marylène Lieber et Gwenola Ricordeau, « **Migrations par le mariage et intimités transnationales. Introduction** » *Cahiers du genre*, n° 64, pp 5-18.
- 2018, « **Les migrations par le mariage : épouses souhaitées mais stigmatisées**. Etat de la littérature abordant la question sous l’angle du travail reproductif et de la menace : focus sur l’Asie de l’Est », *Cahiers du genre*, n° 64, pp. 19-43.
- 2017, avec Aël Théry, “[The Migration of Experts and Savoir-faire](#): The Case of French Cuisine Professionals in Shanghai”, *China perspectives*, n°4, pp.49-58.
- 2017, avec Aël Théry, “[Migration d’experts et de savoir-faire](#) : Le cas des professionnels de la restauration française à Shanghai”, *Perspectives Chinoises*, n°4, pp.53-62.
- 2017, « [Les travailleuses du sexe chinoises entre répression et revendication](#) », *La vie des Idées*, 30 mai.
- 2017, “[Cross-border Marriages as a Side Door for Paid and Unpaid Migrant Workers](#). The Case of Marriage Migration between China and Japan”, *Critical Asian Studies*, vol 49(2), pp.226-243.
- 2016, avec Simeng Wang, « Introduction. Migrations chinoises, de générations en générations », *Hommes et Migrations*, numéro 1314, pp. 6-10. <http://hommesmigrations.revues.org/3617>
- 2016, « Un Projet migratoire sur deux générations. Les épouses migrants chinoises et leurs enfants au Japon », *Hommes et Migrations*, numéro 1314, pp.87-94. <http://hommesmigrations.revues.org/3617>
- 2015. « [Mobilisation de femmes chinoises migrantes se prostituant à Paris. De l’invisibilité à l’action collective](#) », *Genre, Sexualité et Société*, décembre, en ligne.

- 2013, avec Chikako Mori « Introduction. [Le Japon, pays d'immigration ?](#) », *Hommes et Migrations*, numéro 1302, pp. 7-11
- 2013, « [Le soutien associatif aux femmes étrangères au Japon](#) », *Hommes et Migrations*, numéro 1302, pp.127-135.
- 2013, « Encadrés. [Etudiants étrangers et travailleurs qualifiés](#) », *Hommes et Migrations*, numéro 1302, pp 42-43.
- 2013, « Encadrés . [L'envolée des mariages mixtes](#) », *Hommes et Migrations*, numéro 1302, pp 74-75.
- 2013, « [Migrants chinois au Japon après le séisme du 11 mars 2011](#). Repenser sa mobilité et son enracinement dans une situation de catastrophe », *Migrations Société*, vol. 25, No 149, pp. 123-136
- 2011. Coordination d'un dossier et introduction « [Résidents étrangers au Japon, Compromis et débats](#) », *Ebisu, études japonaises*, 46, automne-hiver, p.9-11.
- 2011. « [Les sans-papiers au Japon à l'heure de la politique d'immigration choisie](#). Emergence d'une mobilisation en faveur de la régularisation », *Ebisu, études japonaises*, 46, automne-hiver, p13-37.
- 2008. « [La nouvelle immigration chinoise au Japon entre ascension sociale et représentations criminalisantes](#) », *REMI Revue européenne des migrations internationales*, Vol.24/3, p.53-77.
- 2007. « [L'accès à la citoyenneté des résidents étrangers au Japon. Autorités locales vs autorités centrales](#) », in *Hommes et Migrations*, n.1270, p.150-160.
- 2005. « [La Nouvelle Immigration chinoise au Japon](#) », *Perspectives Chinoises*, 90, juillet-août 2005 / « The new Chinese immigration to Japan », *China Perspectives*, septembre-octobre.
- 2002, « [La Culture japonaise en Asie](#) : Engouement, Identification et Construction identitaire à partir de l'exemple de Taiwan. » dans *Perspectives Chinoises*, juillet-août 2002, p.60-69 / « Japanese culture in Asia : Infatuation, identification and the construction of identity. The example of Taiwan », *China Perspectives*, septembre-octobre.

Rapports d'enquête/ Expertise / Survey reports

- 2019, with Calogero Giametta, "[What Do Sex Workers Think about the French Prostitution Act?](#)" Paris: Médecins du Monde, April 2019.
- 2018, avec Calogero Giametta, [Que pensent les travailleurs du sexe de la loi prostitution ? Enquête sur l'impact de la loi du 13 avril 2016 contre le « système prostitutionnel »](#), Médecins du Monde, avril 2018.

Working Papers

- 2013, « [Skilled and unskilled Chinese migrants in Japan: context and perspectives](#) », *Cahiers d'Ebisu* 2013, online.
- 2010, « [From Kunming to Mandalay: The New Burma Road](#). Developments along the Sino-Myanmar Border since 1988 », avec Abel TOURNIER, *Asie.Visions* n°25, Paris, IFRI, mars. Online
- 2009, « [Foreign Migration to China's City-Markets :The Case of African Merchants](#) », *Asie.Visions* n°18, Paris, IFRI, août. Online.
- 2008, « [The Return of Brains to China: What are the Social, Economic, and Political Impacts?](#) », avec SHEN Wei, *Asie.Visions* n°11, Paris, IFRI, octobre. Online.

Autres publications / Others

- (à paraître) "Les migrations par le mariage : une route migratoire féminine", dossier **Cogito, magazine de la recherche**, Sciences Po Paris
- 2019.05.27 with Calogero Giametta. "[Searching for the Entrance to France's 'Prostitution Exit Programme.'](#)" **Open Democracy**.
- 2019.05.10 with Calogero Giametta. "[Loi contre le « système prostitutionnel » : l'amer constat d'échec des associations.](#)" **AOC media**, May 10, 2019
- 2018.04.25, avec Nicola MAI et Calogero GIAMETTA, "[The impact of the 'Swedish model' in France: chronicle of a disaster foretold](#)", **Open Democracy**
- 2011. « Le mariage est-il en crise au Japon ? », **Informations sociales**, numéro spécial sur le Japon, CNAF, 168, p 66-73
- 2011. « Promouvoir les migrations de mariages pour éviter la disparition des communautés rurales », **Informations sociales**, numéro spécial sur le Japon, CNAF, 168, p74-77.

- 2010. « Renouveau identitaire des Chinois de Birmanie », avec Abel TOURNIER, *Monde Chinois*, n°23, automne, p.114-122.
- 2010. « La Chine se met en scène : de grandes cérémonies pour confirmer la légitimité du régime », *Ramses 2011*, Paris, Dunod-IFRI.
- 2010. « Entrepreneurs africains en Chine : récits de vie », *Monde Chinois*, n°21, printemps, p.131-134.
- 2009. « Chine. Confirmer la légitimité du régime et la puissance de la nation », *Ramses 2010*, Paris, Dunod-IFRI.
- 2008. « Le régime chinois face aux inégalités », *Politique étrangère*, 2(été), p.281-294.
- 2008. « Chine », *Ramses 2009*, Paris, Dunod-IFRI.
- 2004. « Japon : pas de succès pour l'altermondialisme », *La Vie des Idées*, décembre.

Traductions / Translations

- 2018 (du japonais) LEE Sun-hee « Epouses migrantes dans le Nord-Est du Japon. Travail invisible et vulnérabilité structurelle », *Cahiers du genre*, n° 64, pp 45-66.
- 2013 (du japonais) Namioka Shintarô, « Kalabaw, une initiative pionnière de soutien aux étrangers au Japon », *Hommes et Migrations*, 2013.
- 2013 (du japonais) Myungsoo KIM, « Quelles sont les caractéristiques de la xénophobie au Japon ? Résultats d'une enquête mettant en évidence les spécificités locales des sentiments xénophobes », *Hommes et Migrations*.
- 2013 (de l'anglais) Akwi SEO, « Soins aux personnes âgées et construction de l'identité ethnique. Analyse de la solidarité trans-générationnelle parmi les femmes coréennes du Japon », *Hommes et Migrations*.
- 2011 (du japonais) Suzuki Nobue, « Actions de soutien aux *nikkeijin* japonais », *Ebisu, études japonaises*, 46, automne-hiver, p 73-76.
- 2005 (du chinois) Wang Jin, « Les ingénieurs chinois et les technologies de l'information au Japon Travail en ligne et émergence d'une migration virtuelle », *Perspectives Chinoises*, juillet-août.

Recensions / Book review

- Compte rendu de "Staged Seduction: Selling Dreams in a Tokyo Host Club," by Akiko TAKEYAMA. *Sociologie du travail*. Le Seuil, March 2020.

Hommes et Migrations

- MA Li (dir.) *Les Travailleurs chinois en France dans la Première Guerre mondiale*, cnrs, 2012, *Hommes et Migrations*, numéro 1314.
- Film : *Saudade* (Katsuya Tomita), *Hommes et Migrations*, numéro 1302.
- Romans : *Le Berceau au bord de l'eau* (Yu Miri), *Sang et Os* (Yan Sogiru), *Hommes et Migrations*, numéro 1302.

Ebisu, études japonaises :

- GONON Anne et Christian GALAN (dir.), *Le monde comme horizon. Etat des sciences humaines et sociales au Japon*, Arles, Picquier, 2008, in *Ebisu*, 45, 2011.
- GALAN Christian et Emmanuel Lozerand (dir.), *La Famille japonaise moderne (1868-1926). Discours et débats*, Arles, Editions Philippe Picquier, 2011, 666 p, in *Ebisu*, 46, 2011.
- MALINAS David-Antoine, *La Lutte des sans-abri au Japon. Le renouveau du militantisme*, L'Harmattan-Point sur l'Asie, 2011, in *Ebisu* 46, 2011.
- SAIHANJUNA 賽漢卓娜, *国際移動時代の国際結婚-日本の農村に嫁いだ中国人女性* (Kokusai idô jidai no kokusai kekkon. Nihon no nôson ni totsuida chûgoku josei Intermarriage in the Global Immigration Era: Chinese Wives Settling in Rural Japan), Tokyo, Keisô shobo, 2011, 215 pages, in *Ebisu*, 48, 2012.
- TAKEDA Satoko 武田里子, *ムラの国際結婚再考-結婚移住女性の社会変容* (Mura no kokusai kekkon saikô. Kekkon ijû josei to nôamura no shakai henyô. Nouvelles réflexions sur les mariages internationaux dans les villages. Migrations de mariage et transformations sociales), Tokyo : Mekong, 2011, 268 pages, in *Ebisu*, 48, 2012.
- FAIER Lieba, *Intimate Encounters. Filipina Women and the Remaking of Rural Japan*, Berkeley, University of California Press, 2008, xv-280 pages, in *Ebisu*, 48, 2012.

Politique étrangère :

- DENG Yong, *China's struggle for Status, The Realignment of International Relations*, Cambridge, Cambridge University Press, 2008, 312 pages, in *Politique étrangère* 2009 (2), p 444-445.

- ROCCA Jean-Louis (dir.), *La société chinoise vue par ses sociologues. Migrations, villes, classe moyenne, drogue, sida*, Paris, Les Presses de Sciences-Po, 2008, 320 pages, in « Lectures », *Politique étrangère* 4/2008 (Hiver), p. 917-938.
- PINA-GUERASSIMOFF Carine, *La Chine et sa nouvelle diaspora. La mobilité au service de la puissance*, Paris, Ellipse, 2012, à paraître.

Presse/Web

- 2018.11 "Du manque de recherches académiques sur les Français d'origines asiatiques." **Koï magazine de société des cultures et communautés asiatiques.**
- 2017.03.29 "[Chinois de France, une citoyenneté en mutation](#)", **Asialyst**
- 2016.02. « La politique migratoire du Japon est-elle une exception ? », **Les Grands dossiers de Diplomatie**, n°31, p.90-92.
- 2016.01. « Taiwan, le continent n'est jamais loin », **Alternatives Economiques**, Hors-série n°107.
- 2015.11. « Taiwan. Aspect culturel », **Nations Emergentes**, p.5.
- 2009. « Archipels stratégiques », **Géo**, nb369.
- 2009. « Crise économique et stabilité sociale en Chine », **Lettre du Centre Asie** 38, février.
- 2008. « Lait contaminé : de la sécurité alimentaire au droit à l'information », **Lettre du Centre Asie** 35, octobre.
- 2008. « Retour à la stratégie du dialogue dans le détroit de Taiwan », **Lettre du Centre Asie** 28, juin.